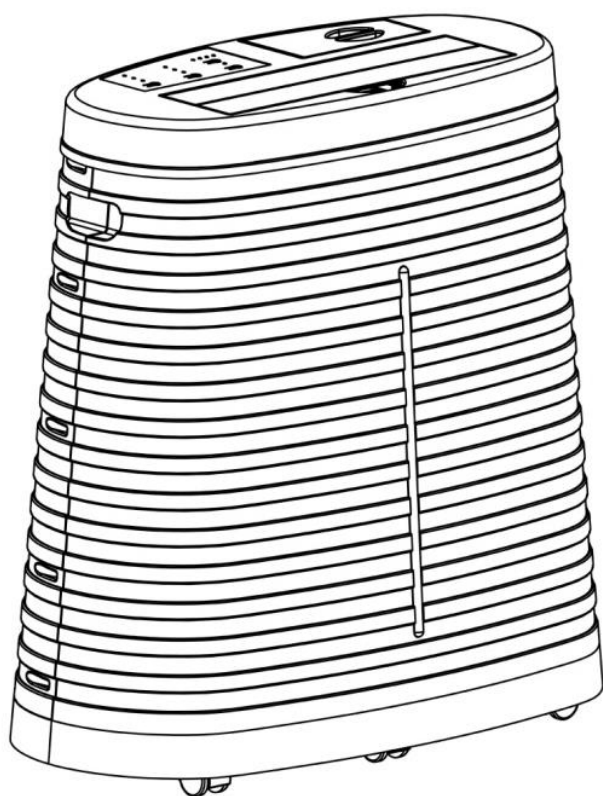


HALE



ZVLHČOVAČ VZDUCHU typ HUM45-DW

Návod k použití a údržbě

Před použitím zvlhčovače HALE si pečlivě přečtěte tento návod a uložte jej pro pozdější použití. Zabráníte zbytečným chybám, které by mohly vést ke snížení jeho výkonu, případně i k porušení záručních podmínek.

Bezpečnostní předpisy

Varování: Při používání elektrických přístrojů je vždy třeba dodržovat následující zásady bezpečnosti:

- a) Tento přístroj je určen **pouze** pro vnitřní použití, nikoliv pro venkovní použití.
- b) Neumísťujte zvlhčovač příliš blízko závěsům nebo objektům citlivým na vlhký vzduch.
- c) Před uskladněním nebo vypnutím na delší dobu vždy vyprázdněte nádrž na vodu a nechte zvlhčovač vyschnout.

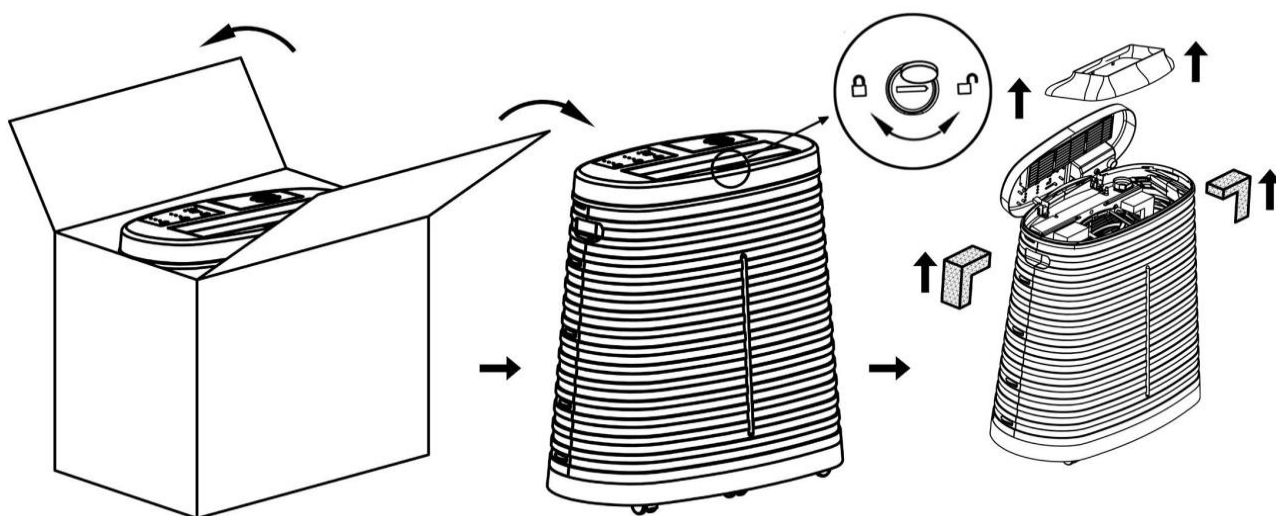
- Při používání jakéhokoli zařízení dětmi nebo v jejich blízkosti je třeba dbát mimořádné opatrnosti. Stejně tak, kdykoliv je zařízení ponecháno v provozu bez dozoru.
- Před použitím vyjměte zvlhčovač z obalu a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nenechte děti hrát si s obalovým materiálem, jako jsou plastové obaly. Hrozí nebezpečí udušení. Je třeba zajistit, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Nikdy nezapínejte zvlhčovač, pokud není kompletní, nebo když je poškozený kabel či jeho koncovka. Poškozený kabel musí vyměnit výrobce nebo autorizovaný servis, aby se zabránilo rizikům.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, bez zkušeností a znalostí, jak přístroj používat, pokud nejsou pod dozorem odpovědné osoby nebo jí nebyly seznámeny s instrukcemi k použití. Osoby, které si nepřečetly tento návod k použití nebo nejsou seznámeny s používáním obdobných přístrojů, by neměly mít povolení k používání tohoto přístroje.
- Nepokoušejte se zvlhčovač opravovat nebo upravovat nastavení elektronických nebo mechanických funkcí. Tyto zásahy mohou vést k porušení záručních podmínek. Přístroj neobsahuje žádné části, které by byly opravitelné nebo vyměnitelné bez originálních dílů a speciálního nářadí. Veškeré opravy konzultujte s autorizovaným servisem a přístroj nechte zkontrolovat a opravit v autorizovaném servisu.
- Zkontrolujte, zda napětí, uvedené na štítku zvlhčovače, odpovídá napětí v zásuvce.
- Zvlhčovač nikdy nepřipojujte k rozvodné síti přes prodlužovací kabel(y) nebo „rozvojky“, protože to může vést k přehřátí a vzplanutí.
- Nemanipulujte se zvlhčovačem připojeným k síti mokřými rukama.
- Zvlhčovač vyžaduje pro správný a bezpečný provoz základní údržbu v rozsahu Návodu k použití.
- Nevkládejte a nenechte zapadnout do otvorů zvlhčovače jakékoliv cizí předměty. Může to vést k poškození přístroje, zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- Zvlhčovač musí být při provozu postaven na vodorovném povrchu, který se nepoškodí kontaktem s vodou nebo vlhkostí.
- Dbejte na to, aby výstup vlhkého vzduchu nesměřoval na stěny, nábytek apod. Mohlo by dojít k jejich poškození kondenzující vlhkostí.
- Nezakrývejte a neblokuje ničím otvory pro nasávání a/nebo vypouštění vzduchu.
- Před údržbou nebo přesouváním zvlhčovače jej vždy odpojte od zdroje napětí.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej nechte odpojený od zdroje napětí. Pro odpojení chytněte koncovku kabelu a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel.

- Nezakrývejte kabel kobercem, rohožkami ani běhouny.
- Zajistěte, aby kabel nebyl umístěn tak, aby přes něj bylo možné zakopnout.
- Nepoužívejte přístroj v přítomnosti hořlavých látek, jako je benzin nebo barvy.

Uvedení do provozu

Odstraňte lepicí pásky. Vybalte zvlhčovač z obalu.

!!! Odemkněte vrchní víko zvlhčovače pomocí malé mince, vyjměte usměrňovač proudu vzduchu a dva kartonové fixační klíny zvlhčovacího bubnu. Víko zvlhčovače vraťte zpět a uzamkněte.



Umístění zvlhčovače

Doporučujeme umístit zvlhčovač do středu zvlhčovaného prostoru. Minimální vzdálenost zadní stěny zvlhčovače od zdi je 10 cm. Pokud je místnost vytápěna pomocí proudu vzduchu, umístěte zvlhčovač do blízkosti tohoto zdroje.

Nestavte zvlhčovač blízko nábytku, obrazů a jiných předmětů, které může poškodit vlhkost.

Připojení zvlhčovače ke zdroji el. proudu: Úplně rozmotejte přívodní kabel a zkontrolujte, zda není poškozen. Připojte kabel do zásuvky.

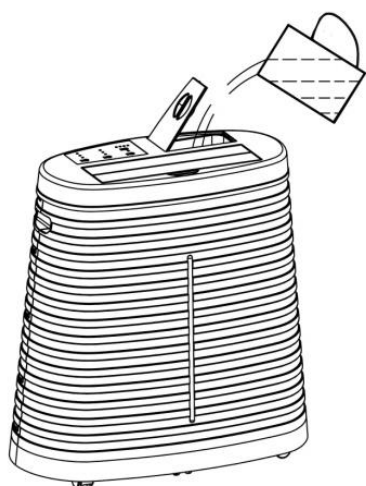
Jak zvlhčovač pracuje

Zvlhčovač automaticky udržuje požadovanou úroveň vlhkosti v místnosti pomocí dvojitého systému:

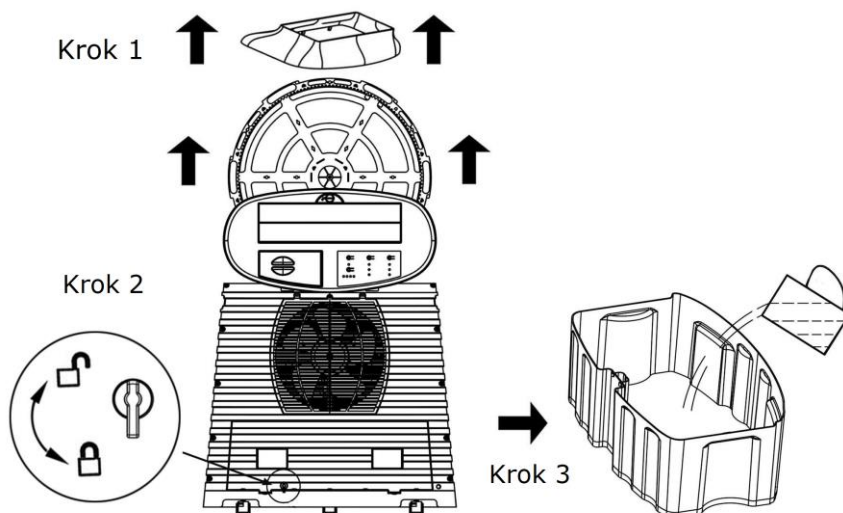
- Systém proudění vzduchu, který s použitím asynchronního motoru a axiálního ventilátoru prohání vzduch odpařovacími filtry a vhání tak do místnosti vzduch obohacený o určité množství vlhkosti.
- Buben s odpařovacími filtry je poháněn synchronním motorem a ozubeným kolečkem. Filtry rotujícího bubnu dodávají vodu z vodní nádrže, která se působením ventilátoru zčásti odpařuje a je vyfukována do místnosti.

Upozornění: Před spuštěním zvlhčovače se ujistěte, že je rotační buben na obou stranách pevně a správně usazen do ložisek. Nesprávné a nedostatečné usazení znemožňuje správné otáčení bubnu a může vést k poškození součástí.

Plnění nádrže



Obr. 1



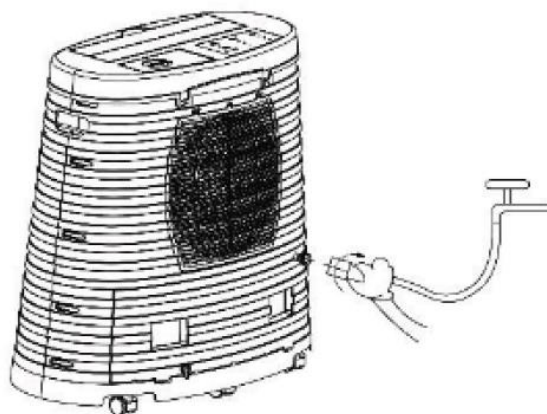
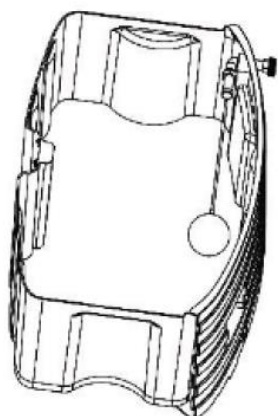
Obr. 2

- Otevřete víko horní nálevky nádrže.
- Naplňte nádrž čistou vodou pomocí nálevky (obr 1). Vodu lijte do zvlhčovače opatrně, aby nedošlo k políání řídicího panelu nebo nalití vody dovnitř zvlhčovače mimo nádrž.
- Když je nádrž plná, ozve se na 10 s akustický signál a na ovládacím panelu se rozsvítí zelená kontrolka. Pokud je přístroj během plnění odpojený od proudu, zkontrolujete maximální hladinu vody pomocí rysky „MAX“ v průhledném víčku přepadového ventilu, umístěného v levé dolní části zadní strany nádrže.
- Můžete také vyjmout nádrž ze zvlhčovače a naplnit ji vodou přímo (obr 2):
 1. Odpojte přístroj od zdroje napájení, odemkněte víko, otevřete jej a vyjměte rotační buben.
 2. Odemkněte nádrž a vytáhněte ji ven.
 3. Nalijte vodu přímo do nádrže.
 4. Vložte nádrž a rotační buben a uzamkněte je.

Napojení na stálý přívod vody

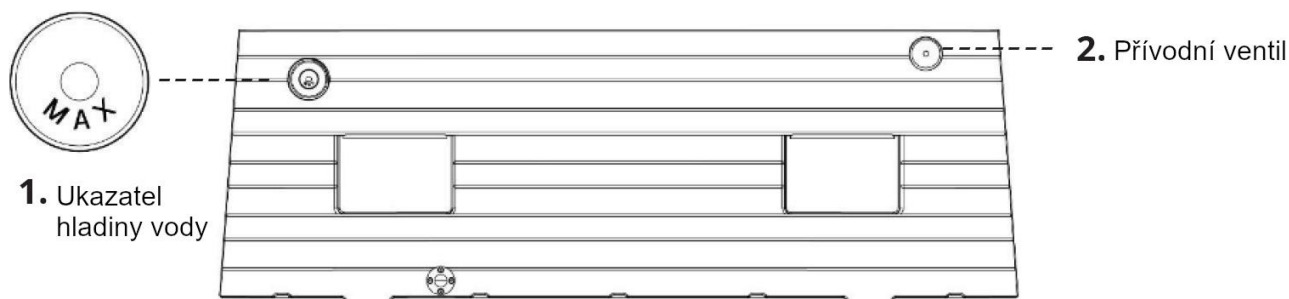
Zvlhčovač je možné připojit na vodovodní potrubí pro zajištění stálého přívodu vody. Nádrž má již zabudovaný plovák a ventil pro automatické doplňování vody. Před připojením na stálý přívod vody si pečlivě přečtěte tyto následující instrukce.

Zvlhčovač připojte pružnou hadičkou (není součástí dodávky) k vodovodnímu ventilu pomocí dodané redukce. Hadička se připojuje na šroubení o průměru 1" (25,4 mm). Druhý konec připojte k vodovodnímu kohoutku.






Upozornění: Nádrž je vybavena ochranou proti přetečení. Napouštění nádrže přímým přívodem doporučujeme provádět pouze pod dozorem a při opuštění objektu uzavřít přívod vody ke zvlhčovači. V málo pravděpodobném případě poruchy systému plovákového ventilu může přebytečná voda odtékat přes přepadový ventil. Na tento ventil se připojí odtoková hadice na šroubení o průměru 1" (25,4 mm).

Poznámka: Průhledné víčko ventilu s rýskou „MAX“ zobrazuje hladinu vody při ručním nalévání vody do nádrže.






Ovládání zvlhčovače

- Připojte kabel do uzemněné zásuvky. Rozsvítí se kontrolka napájení.
- Zvlhčovač zapnete stiskem tlačítka . Zvlhčovač se rozběhne v základním nastavení (ventilátor na nízkou rychlost a zvlhčování bude probíhat průběžně bez regulace).
- Stisknutím tlačítka  přepínáte cyklicky rychlost ventilátoru mezi Vysokou (High) Střední (Medium) a Nízkou (Low). Zvolenou rychlost označuje světelná kontrolka. Rychlejší stupeň ventilace má za následek rychlejší zvýšení hladiny vlhkosti.
- Stisknutím tlačítka  měníte požadovanou vlhkost na Nízkou (Low), Střední (Medium), Vysokou (High) nebo na Stálé zvlhčování (Continuous). V závislosti na požadované a skutečné vlhkosti se bude zvlhčovač zapínat a vypínat. Zvolený stupeň vlhkosti označuje světelná kontrolka.



Nastavení úrovně vlhkosti

- **L (nízká):** zvlhčovač bude udržovat vlhkost v místnosti na hodnotách kolem 30 % rel. vlhkosti,
- **Mezi L a M:** zvlhčovač bude udržovat vlhkost v místnosti na hodnotách kolem 40 % rel. vlhkosti,
- **M (střední):** zvlhčovač bude udržovat vlhkost v místnosti na hodnotách kolem 50 % rel. vlhkosti,
- **Mezi M a H:** zvlhčovač bude udržovat vlhkost v místnosti na hodnotách kolem 60 % rel. vlhkosti,
- **H (vysoká):** zvlhčovač bude udržovat vlhkost v místnosti na hodnotách kolem 70 % rel. vlhkosti,
- **C (stálé zvlhčování):** zvlhčovač bude zvlhčovat stále (bez regulace).

- Stisknutím tlačítka časovače  nastavíte vypnutí zvlhčovače za 2, 4, nebo 8 hodin.
- Zvlhčovač je připraven pro použití externího senzoru připojeného na napájecí kabel. Pokud používáte externí humidistat, stiskněte tlačítko . Zvlhčovač pak bude zapínat a vypínat externí humidistat. V tomto režimu je časovač vyřazen z činnosti. Jde pouze měnit rychlost ventilátoru tlačítkem .
- Horní víko zvlhčovače je vybaveno dětskou pojistkou. K otevření víka použijte malou minci nebo široký plochý šroubovák. Při otevření víka kvůli údržbě nebo vyjmutí rotačního bubnu, přístroj se z bezpečnostních důvodů automaticky odpojí od napětí.
- Když hladina vody klesne pod minimální úroveň, zazní na 10 s akustický signál a začne blikat červená kontrolka. Kontrolka zhasne po naplnění nádrže.
- Zvlhčovač si pamatuje poslední nastavení i při vypnutí přístroje (pokud nedojde k odpojení od el. sítě).
- Zvlhčovač má šest nezávislých koleček pro snadnou manipulaci. Levé a pravé přední kolečko je vybaveno brzdou. Doporučujeme při provozu tato kolečka zabrzdit.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Jestliže je aktuální vlhkost v místnost vyšší, než je nastavená vlhkost na zvlhčovači, zvlhčovač se nezapne.
- Zvlhčovač s plnou nádrží přesunujte opatrně, aby nedošlo k vystříknutí vody na podlahu nebo do vnitřní elektroinstalace.
- Po restartu nebo po otevření a zavření horního víka senzory znovu zkontrolují množství vody v nádrži a zazní oznámení plné nebo prázdné nádrže.

Údržba zvlhčovače

Pravidelným čištěním zvlhčovače dosáhnete jeho správné funkce a dlouhé životnosti.

Před čištěním a jakoukoliv manipulací odpojte přívodní kabel od elektrické sítě.

Odpařovací filtry

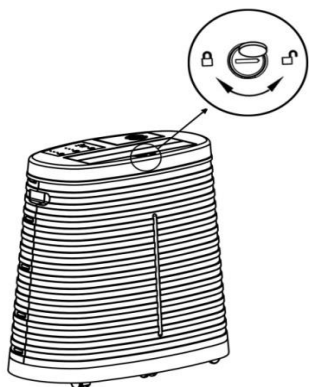
Odpařovací filtry jsou nejdůležitější částí přístroje. Mají ve zvlhčovači několik funkcí:

- Čistí vzduch
- Odpařují vodu

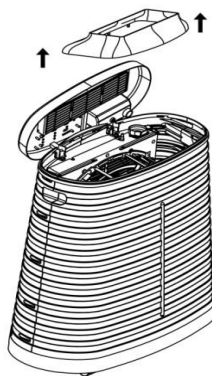
Je proto nezbytné udržovat odpařovací filtry čisté a pravidelně (nejméně 1 x za rok, lépe 2 x za rok) je vyměňovat. Životnost odpařovacích filtrů závisí na délce používání, na tvrdosti používané vody a znečištění vzduchu v místnosti.

Čištění nebo výměna odpařovacích filtrů

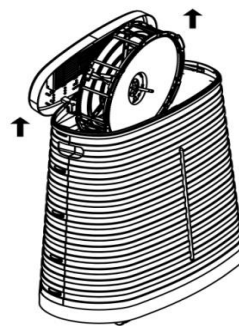
- Otevřete vrchní kryt (obr. 3).
- Vyjměte usměrňovač proudu vzduchu (obr. 4).
- Vyjměte opatrně rotační buben (obr. 5).
- Otevřete plastové sponky držící odpařovací disk (obr. 6).
- Sejměte odpařovací disk a obvodový odpařovací pás (obr. 7).
- Vyčistěte odpařovací filtry pomocí bílého octa či přípravkem na odstraňování vodního kamene, nebo je vyměňte za nové, pokud jsou příliš staré.
- Filtry umístěte zpět na svá místa a upevněte plastovými sponkami.
- Vložte buben zpět do zvlhčovače.
- Vložte usměrňovač proudu vzduchu zpět do zvlhčovače, uzavřete vrchní kryt.



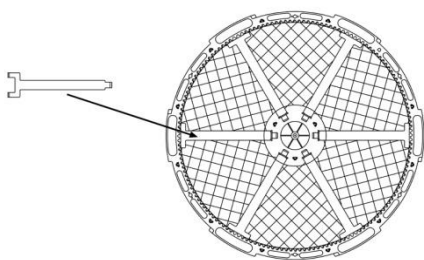
Obr. 3



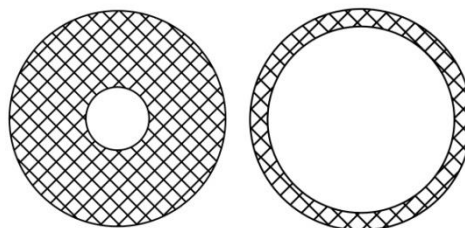
Obr. 4



Obr. 5



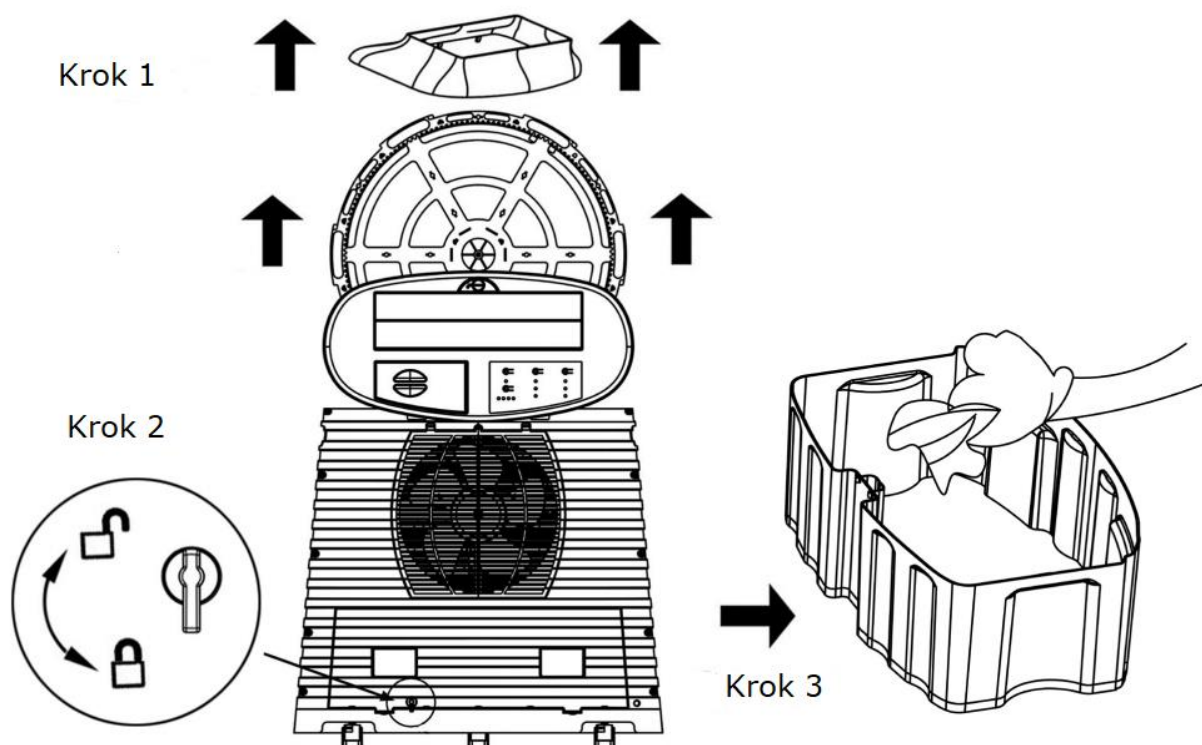
Obr. 7



Obr. 6

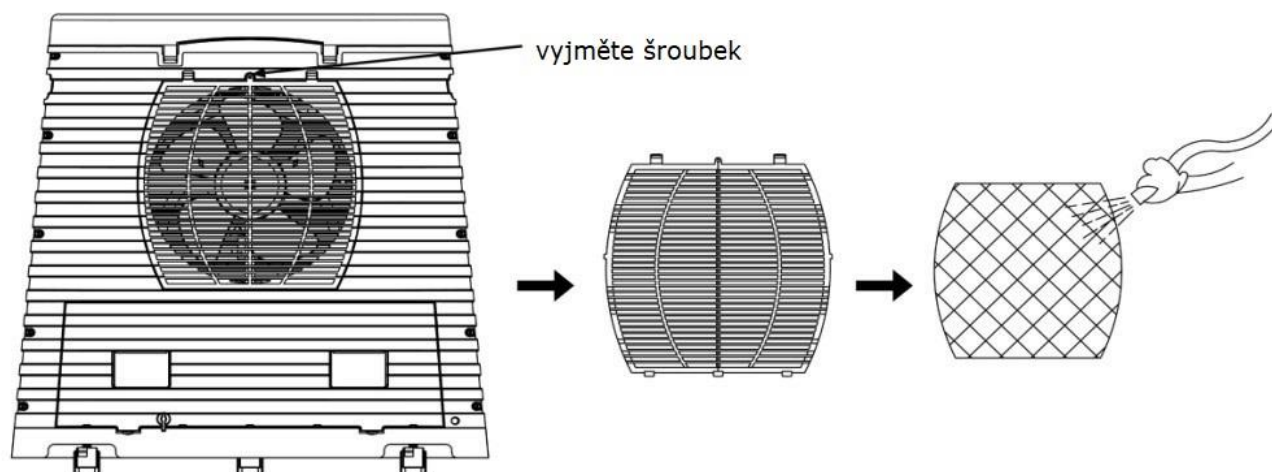
Čištění nádrže

- Otevřete vrchní kryt, vyjměte usměrňovač proudu vzduchu a opatrně vyjměte zvlhčovací buben (krok 1).
- Odemkněte nádrž a vytáhněte ji ven (krok 2).
- Důkladně nádrž vyčistěte (krok 3).
- Vraťte nádrž do zvlhčovače a zamkněte ji.
- Vložte buben zpět do zvlhčovače, vložte usměrňovač proudu vzduchu a zavřete horní kryt.



Vzduchový filtr

Na zadní straně přístroje odšroubujte krycí mřížku filtru a sejměte ji. Vyjměte uhlíkový filtr a vyčistěte jej pomocí vysavače. Filtr opláchněte v teplé vodě. Před opětovnou montáží musí být filtr dokonale suchý. Doporučujeme výměnu filtru nejméně 1x za rok.



Čištění vnitřního a vnějšího povrchu zvlhčovače

Povrch zvlhčovače otřete měkkým hadrem a jemným mýdlovým prostředkem. *Nepoužívejte* abrazivní prostředky, benzín ani vroucí vodu při čištění kterékoliv části zvlhčovače. Tyto prostředky jej mohou vážně poškodit. Pro zajištění dobré funkce a dlouhé životnosti doporučujeme čistit pravidelně vnější i vnitřní povrch zvlhčovače, včetně vodní nádrže.

Udržujte vodu ve zvlhčovači čerstvou

Pro zajištění optimálního a hygienického zvlhčování doporučujeme používat originální změkčovač vody HALE AQUA CONTROL. Udržuje vodu ve vašem zvlhčovači čerstvou, zabraňuje nežádoucím pachům a snižuje míru usazování vodního kamene, čímž výrazně zvyšuje životnost zvlhčovače a jeho součástí.

Záruka

Nepoužívejte zvlhčovač, pokud je porušen přívodní kabel nebo koncovka, pokud přístroj spadl, byl poškozen či vykazuje závadu.

Pro jistotu si запиšte číslo modelu a název produktu (najdete na identifikačním štítku ve spodní části přístroje) a datum nákupu a přiložte je k nákupnímu dokladu.

Pro zachování záručních podmínek předejte kompletní vadný produkt spolu s nákupním dokladem a podrobným popisem závady svému prodejci nebo autorizovanému servisu.

Pro informace o záručních podmínkách kontaktujte svého prodejce.

Technické údaje

Doporučená velikost místnosti	Do 500 m ³)
Objem nádrže	30 l
Zvlhčovací výkon	45 l/24 h (při 21 °C a 30 % rel. vlhkosti)
Průtok vzduchu	500 m ³ /h
Rychlosti ventilátoru	3
Rozměry: š x v x h	750 x 745 x 440 mm
Hmotnost (bez vody)	12,4 kg
Provozní napětí	220–240 V~50 Hz
Příkon	Max. 70 W
Hlučnost	Max. 47 dB(A)

Výstražné štítky na zvlhčovači:

Do not cover – Zde nezakrývejte (žaluzie výstupu vlhkého vzduchu)

Water inlet cover – Víko horní nálevky nádrže

Before attempting to slide out the water tank.

Please open the top cover and remove the water wheel.

Před pokusem o vyjmutí nádrže na vodu otevřete horní kryt **a vyjměte rotační buben** (umístěno u pojistky nádrže).

Linka pomoci a servis (záruční i pozáruční) a objednávky náhradních dílů a příslušenství:

Tel. 485 130 303

Řídící systémy, spol. s r. o.

Jablonecká 648/8

460 01 Liberec I

www.hale-airtreatment.cz

www.mamedoma.cz

e-mail: info@ridicisystemy.eu